

1. Ausgabe, Jan. 2022 • 32. Jahrgang

Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen

ca. 1,-€ kosten Herstellung und Vertrieb
dieses Exemplars. Briefkastenerlaubt!
Keine Werbung i. S. d. BGH-Ent-
scheidung VI ZR 182/88

Avensee Verlag • Bobinger Str. 100 • 86199 Augsburg • Tel.: 0821 9232-0 • stadtberger-bote.de



Günther Olms



*Wir wünschen allen – Groß und Klein:
„Kommt gut ins Neue Jahr hinein!“*

(Und wär' hier jemand nicht zu seh'n, dann vielleicht auf Seite 10!)

Containerservice

Einfache Beladung und Abholung, für Aushub, Bauschutt, Schrott, Sperrmüll, Grüngut, ...



Wir fahren umweltfreundlich mit Euro-6-Fahrzeugen!

Schneeschieber in großer Auswahl ab 9,95



HIGHTOP SARS-CoV-2 Antigen Rapid Test für den vorderen Nasenbereich 2,49 €

CE zertifiziert (CE 1434) für die Eigenanwendung
Abstrich für den vorderen Nasenbereich
Sensitivität: 98,04%
PEI evaluiert und BfArM gelistet (Test ID AT1224/21)
Vorbefüllte Pufferlösung

Premium-Pellets

Qualität aus Bayern!

1 Sack 15 kg 5,19
Palette (66 Sack) 329,-
Bei Palettenabnahme
kostenloser
Leih-Anhänger!
Auch
günstiger
Lieferservice!



Markenstreusalz aus Deutschland 25 kg 8,90

„Schnee- und Eis-Weg“
• pflanzenverträglich • Material schonend
• Langzeitwirkung, daher preiswert!
• tierpfotenfreundlich
• sparsam 5 Ltr.

Streuschaufel für sparsames Ausbringen von Streugut nicht rostend 5,95



Hebe-, Scheren- und Teleskopbühnen

für drinnen und draußen – mit Elektromotor

Haben Sie Ihre Termine für 2022 schon gebucht?



Unsere unschlagbare Qualität:



Hartholz-Briketts Pini Kay
1 Paket, ca. 10 kg, 3,99
ab 10 Pakete 3,65 / Paket
bei Palettenabnahme
(96 Pakete) pro Palette **329,-**



Buche-Hartholz-Briketts
1 Paket, ca. 10 kg, 3,65
ab 10 Pakete 3,39 / Paket
bei Palettenabnahme
(96 Pakete) pro Palette **299,-**



Turbo-Weichholz-Briketts
1 Paket, ca. 10 kg, 3,65
ab 10 Pakete 3,39 / Paket
bei Palettenabnahme
(100 Pakete) pro Paket **299,-**



Kaminholz, reine Buche
Kiste ab 109,-
(kein Schütt-Ster!)
Erhältlich in 33 cm oder 25 cm Scheitlänge

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 08 21 - 9 50 18 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr · www.eser.de

IMPRESSUM Die Printmagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821-98263 · eMail: info@auensee.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder der Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. Erstellung der Online-Version: Thomas Kaiser Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Druck: Senger, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für

klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt

Der CO₂-Ausgleich des Magazins „Stadtberger Bote“ fließt in das „Projekt Togo“. Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO₂ gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet. In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Stadtberger Bote: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal – beispielsweise beim klimaneutralen Drucken – können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

Begeisterte Sternsinger in Deuringen unterwegs

Sammlung erbrachte Rekordergebnis



Am 6. Januar 2022 waren – unter den geltenden Vorgaben – 30 Kinder und Jugendliche Sternsinger, aufgeteilt in sechs Gruppen, in Deuringen unter-

wegs. Die Spenden wurden vor den Wohnhäusern kontaktfrei mit Hilfe von Keschern entgegen genommen.

Insgesamt kam ein Rekord-Spendenbetrag von aktuell 3.617,52 € zusammen. Im Rahmen eines Familiengottesdienstes mit Kaplan Benny Kurian wurden die Sternsinger am Vormittag ausgesandt. Im Gottesdienst wurde auf den Wert und die bleibende Botschaft für uns heute der Dreikönigs-Gaben von Gold, Weihrauch und Myrrhe eingegangen. Ebenso wurde auf das Motto der diesjährigen Sternsingeraktion „Gesund werden – gesund bleiben. Ein Kinderrecht weltweit“ eingegangen.

Text/Foto: Wolf / Petra Börner

Richtig heizen mit Holzbriketts

Die Zusammensetzung ist je nach Hersteller unterschiedlich, Größe und Form sind dagegen ziemlich gleich und wie man die stangenförmigen Briketts richtig verwendet, erklärt uns die Firma ESER, die im Bereich Brennstoffhandel neben Heizöl, Flüssiggas, Kohlen und Briketts auch Kaminholz und eben die Holzbriketts führt – sauber verpackte handliche Teile mit der charakteristischen Längsbohrung in der Mitte.

Und so geht's:

- 1 Zum Anheizen ein bis drei Holzbriketts in etwa 2 cm dicke Scheiben brechen und mit Ofen- oder Grillanzünder in Brand setzen (Spezielles Anfeuertisch ist so nicht nötig)
- 2 Lassen Sie die Stücke bei voller Luftzufuhr gleichmäßig anbrennen, bis Herd, Kamin- oder Kachelofen die Solltemperatur erreicht hat.
- 3 Jetzt breiten Sie die schön brennenden Stücke gleichmäßig im gesamten Brennraum aus und drosseln die Luftzufuhr auf das Minimum.
- 4 Legen Sie je nach Feurraumgröße drei bis fünf Holzbriketts auf den glühend brennenden Grund
- 5 Nach 5 bis 20 Minuten werden diese Briketts in Flammen stehen und ein paar Stunden lang brennen.
- 6 Nach Ende der hell brennenden Phase glühen die Holzbriketts noch ein paar Stunden lang wie Kohlen

Nur wenn der Prozess in den Abschnitten 4 bis 6 bei **geschlossener Luftzufuhr** erfolgt, fallen die Holzbriketts während der Brenn- und Glühphase nicht auseinander und liefern die gewünschte hohe Heizkraft über einen längeren Zeitraum.

Rathaus Stadtbergen, Nebeneingang:



Schon entdeckt? Seit kurzem hält dort die Stadt Infomaterial bereit und hier finden Sie auch den Stadtberger Bote, den Sie aber ansonsten nicht über Auslagestellen sondern über Briefkastenzustellung erhalten.



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zuerst einmal alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen zum neuen Jahr 2022.

Zum Jahreswechsel sagt man so locker „neues Jahr – neues Glück“ und bezieht sich dabei vor allem auf die Tatsache, dass 365 sozusagen „unbenutzte“, freie, völlig offen zu gestaltende Tage vor einem liegen. Ein Gefühl, als ob man zum ersten Mal eine unberührte Schneelandschaft betrete, auf der noch keine Spuren zu erkennen sind.

Doch schon in den ersten Januartagen erreicht einen persönlich oft eine gewisse Ernüchterung – die Pflichten des Alltags holen einen wieder ein. Nichtsdestotrotz sollten wir vor allem eines – die Hoffnung nicht verlieren und Vertrauen in eine gute und glückliche Zukunft haben. In der Basilika St. Ulrich und St. Afra in Augsburg hängt symbolisch ein übergroßes Banner von der Orgelempore bis auf den steinernen Fußboden – geschätzte 10 m Länge auf 2 m Breite. Darauf steht zu lesen „Fürchtet euch nicht!“ (Lukas 2.10).

Das wünsche ich Ihnen allen.

Ihr Bürgermeister

Paulus Metz

Paulus Metz

Historische Betrachtungen von Dr. Heinz Münzenrieder

Der Arbeitstag begann um 3 Uhr in der Frühe

Die Industrialisierung veränderte auch Stadtbergen, Leitershofen und Deuringen

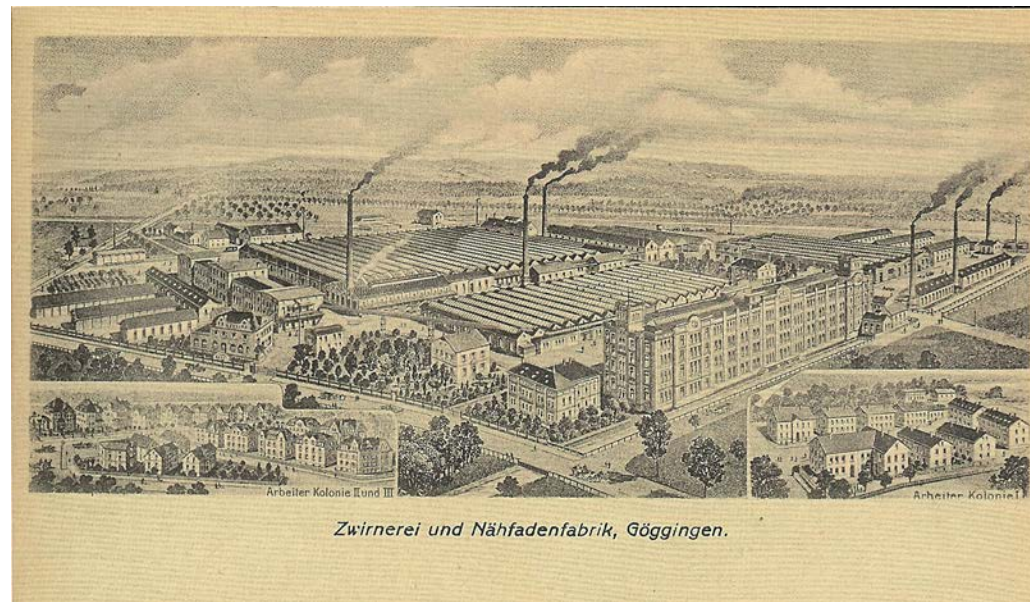
Stadtbergen In der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts nahm das Bevölkerungswachstum auch in Stadtbergen und in den damals noch selbstständigen Gemeinden Leitershofen und Deuringen stark zu. Dabei tat sich besonders Deuringen hervor, dessen Einwohnerzahl sich – wohl auch wegen einer großzügigen „Zuwanderungspolitik“ – zwischen 1830 und 1852 von 144 auf gleich 341 erhöhte. Und bei Stadtbergen und Leitershofen war in dieser Zeit ein Zuwachs von immerhin zwischen 30% und 40% zu verzeichnen. Dass deshalb bei vielen Familien die Armut zum Wegbegleiter wurde, ist schon verständlich. Doch hatten die vielen nach Arbeit Suchenden ein wenig Glück im Unglück.

Die zur gleichen Zeit auch in Augsburg und in seinen noch nicht eingemeindeten Vororten Göggingen, Haunstetten, Pfersee und Oberhausen einsetzende Industrialisierung sorgte für einigermaßen sichere Arbeitsplätze, wenngleich diese oft mit Hungerlöhnen, Kinderarbeit und überlangen Arbeitszeiten verbunden waren. In der Stadtberger Ortschronik hat zu letzterem Aspekt der Historiker Herbert Müller einen bezirksamtsärztlichen Bericht ausfindig gemacht, der ein anschauliches Bild der Lebensverhältnisse der hauptsächlich in den Textilfabriken arbeitenden Menschen zeichnet: „Augsburgs Arbeiterbevölkerung wohnt zur Hälfte in den benachbarten Dörfern. Diese sind von den Fabriken bis zu eineinhalb Fußstunden entfernt.“

Ein Schlafplatz in Göggingen

Und: „Die Arbeiter sind deshalb genötigt, morgens schon um 3 Uhr aufzustehen. Um 5 Uhr beginnt die Arbeit, die bis 7 Uhr und teilweise bis 8 Uhr währt. So verbleiben nur 5 Stunden Nachtruhe.“ Eine besondere Beziehung bestand für die Stadtberger, Leitershofen und Deuringer zur Zwirnerei und Nähfadefabrik Göggingen. Allein aus Deuringen kamen fast so viele Arbeiter wie aus Göggingen selbst. Und – auch dies stellt Herbert Müller fest – nicht wenige Deuringer, aber auch Stadtberger und Leitershofen, leisteten sich die Woche über den „Luxus“ eines Schlafplatzes in Göggingen oder zogen ganz dort hin.

Die Industrialisierung und die damit einhergehenden Nöte der Menschen – etwa die Hälfte der in den Fabriken Arbeitenden waren Frauen und Kinder – führten aber auch zu einem neuen Miteinander und zu solidarischer Hilfe. In den Augsburger Arbeiterquartieren sowie in den Industrievororten bildeten sich sozialdemokratische Selbsthilfeeinrichtungen. Auch die Kirchen nahmen sich der Not der Menschen an. So entstand 1897 in Leitershofen ein katholischer Arbeiterverein. 1919 kam dann durch die gesellschaftlichen Veränderungen der Durchbruch: Die Kinderarbeit wurde verboten, das Tarifvertragswesen eingeführt und das Frauenwahlrecht auf den Weg gebracht.



In der Zwirnerei und Nähfadefabrik Göggingen waren im 19. Jahrhundert fast so viel Deuringer wie Gögginger beschäftigt. Bild: Gögginger Geschichtskreis (Archivbild um 1910).

Nikolauslauf 5. Dezember 2021

Am 5. Dezember 2021 fand in Stadtbergen ein Nikolauslauf statt, organisiert von der Agentur KM Sport Agentur – Katja Mayer. Dabei wurden die gelaufenen Kilometer in Geldspenden umgewandelt. Der Erlös kam den beiden Fördervereinen der jeweiligen Schulen in Stadtbergen und Leitershofen zu gute. Der Förderverein der Grundschule Leitershofen bedankt sich im Namen aller Schüler ganz herzlich bei den Läufern und den großzügigen Spendern !! Das Ergebnis war wirklich überwältigend und in Zusammenarbeit mit der Schule wird nun bereits geplant wie die Spende Für alle Kinder umgesetzt wird.

DANKE IHNEN ALLEN NOCHMAL FÜR DAS TOLLE ENGAGEMENT !!
Förderverein der Leopold-Mozart-Grundschule Leitershofen

Neujahrsgriße aus der Bücherei

Das Bücherei-Team wünscht allen Leser:innen ein glückliches, gesundes neues Jahr 2022! Die Büchereien sind seit 11.01.22 wieder geöffnet und es erwarten Sie einige Neuerungen:

Bitte beachten Sie ab 12. Januar 2022 evtl. Änderungen der geltenden Hygienemaßnahmen, die auf der Bücherei-Homepage und per Aushang kommuniziert werden.

Neue Gesichter in den Büchereien

Seit November 2021 unterstützt Karin Hörold das Team dienstags bis donnerstags und jeden 2. Freitagnachmittag in der Sonnenstraße. Sie kann auf langjährige Büchereierfahrung zurückgreifen und war zuletzt über 2 Jahre in der Bücherei Leitershofen tätig.

Ab 11. Januar 2022 bekommt die Bücherei in der Sonnenstraße weiteren Zuwachs: Stefanie Fischer wird dann Dienstagvormittag und Mittwochnachmittag tatkräftig unterstützen.

In der Bücherei Leitershofen arbeitet bereits seit 4.10.2021 Sandra Idel, die ab dem neuen Jahr Frau Hörold an den Dienstag- und Freitagnachmittagen ablöst.

Hannelore Schreiber und Gerda Offenwanger gehen ab 31.12.2021 in den wohlverdienten Ruhestand, doch dazu mehr in der Februar-Ausgabe!

LUKA Leseule

Ab voraussichtlich Mitte Januar können kleine



Leser:innen einen neuen Freund in der Bücherei kennenlernen: Die LUKA-Leseule. LUKA liest Bücher vor, die man ihm vorlegt. Und zwar so, dass man selbst mitlesen kann, da die Eule den Text auf dem Kopf stehend erkennen kann! Klingt komisch? Einfach vorbeikommen und selbst ausprobieren! Zunächst bleibt LUKA in der Bücherei, ab voraussichtlich Februar kann er dann auch für zu Hause ausgeliehen werden.

Tiptoi-Stifte zum Ausleihen

Ab sofort kann man in der Bücherei in der Sonnenstraße 2 Tiptoi-Stifte ausleihen. So haben alle kleinen Leser:innen auch ohne eigenen Stift die Möglichkeit, die zahlreichen Tiptoi-Bücher und –



Spiele auszuprobieren. Der Stift wird jedoch nur an Erziehungsberechtigte bzw. Leser:innen ab 18 Jahre verliehen.



Karin Hörold

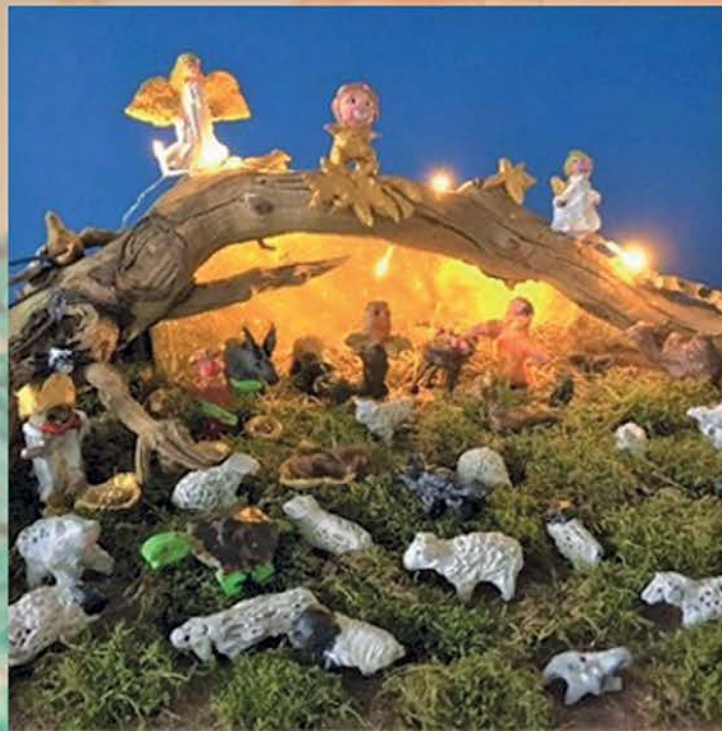


Sandra Idel



Stefanie Fischer

Ein Neujahrsgruß aus den Offenen Ganztagschulen der Parkschule und der Leopold-Mozart-Grundschule!



modellierte Krippe, Gemeinschaftsprojekt der OGTS-Drittklässler in Leitershofen



Christbäume der OGTS-Kinder aus der Parkschule Stadtbergen



Juliane Schretzmair, die päd. Leitung der OGTS und städt. Jugendpflegerin und ihre beiden Betreuerteams, wünschen allen Eltern und Kindern ein frohes, gesundes und glückliches Neues Jahr 2022!

LAYER

MEIN NAME:
GABRIELE GRAF.

ICH BIN IHRE
**IMMOBILIENEXPERTIN
IN AUGSBURG UND
UMGEBUNG!**

**MÖCHTEN SIE JETZT
IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?**

Ich ermittle für Sie den
aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie
kostenfrei und unverbindlich.

☎ 0821 - 45 06 18 95 📞 0178 - 1 96 42 08

g.graf@layer-gruppe.de WWW.LAYER-GRUPPE.DE

*Ein starkes Team
bringt Ihnen Sonne ins Haus!*

Unser Leistungsspektrum

- Tagespflege • Behandlungspflege
- Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung
- Vertretung von pflegenden Angehörigen
- Stundenweise Betreuung
- Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaft "Haus Sonnenschein"

Für ein Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da.

**Ambulante
Kranken- und Altenpflege**

Sonnenschein

Hauptstraße 62 • 86391 Stadtbergen/Leitershofen
Telefon 0821.433 97 33 • Telefax 0821.433 97 34
www.sonnenschein-team.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

www.froehling-raumausstattung.de

fröhling Tobias
Raumausstatter- und Parkettlegermeister

Butzstraße 3
86199 Augsburg-Göggingen

Telefon 0821-91853
Telefax 0821-9984585

Öffnungszeiten derzeit nach telef. Vereinbarung

*Über 25 Jahre
Meistererfahrung!*

Raumausstattung
Thomas Winkler

Ihr Meisterbetrieb für

- Polster- u. Bezugsarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Fensterdekorationen
- Verlegen von Bodenbelägen aller Art
- Sonnenschutz

Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!

Leitershofen • Hauptstraße 58 – 60 • Tel. 08 21-43 97 98 75
Mobil 01 76-21 14 92 52 • www.der-traumraum.de

ZIMMEREI • HOLZBAU

Stefan Dußler
Zimmerermeister

Balkone • Fassadenverkleidungen
Dachstühle • Gauben • Vordächer
schlüsselfertiger Dachausbau
Dachflächenfenster

Göggingen
Bürgerm.-Aurnhammer-Straße 23
86199 Augsburg • Tel. 0821/94641

Wir zimmern
mit Hand und Verstand

Norvin Kugler
Malermmeister

Ihr Malermeister
in Leitershofen
seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein. Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater. Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Steuern?
Wir machen das.

VLH.

Ihr Fachmann
in Ihrer Nähe.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de

☎ 0821 90 733 46
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14 - 17 Uhr • Mi. 9-12.30 Uhr

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

VLH
Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Christina Bianco - Lieblingssongs neu interpretiert

„Yesterday once more“ heißt das neue Solo-programm der Sängerin Christina Bianco.

Den meisten ist Christi-na Bianco als weibliches Mitglied der Augsburger A-Cappella-Gruppe CASH-N-GO bekannt.

Seit bald 12 Jahren erfüllt sie sich den Traum, ihre ur-eigensten Lieblingssongs neu und auf ihre Art auf der Bühne zu interpretieren.

Bestehend aus Piano (Ba-stian Walcher), Percussion (Michi Lutz) und zwei Back-groundsängern (Eva Walter, Thomas Steingruber), hat

sie für die Konzerte im Bür-gersaal Stadtbergen am 19. und 20. Februar 2022 eine kleine Unplugged-Band zusammengestellt.

Präsentiert werden u.a. Songs von Barbra Strei-sand, Earth, Wind & Fire, den Carpenters, Lionel Ri-chie, aber auch von Künst-lern aus den aktuellen Charts...

Karten für die Konzerte im Bürgersaal Stadtber-gen erhalten Sie im Kul-turbüro Stadtbergen, an allen bekannten Vorver-kaufsstellen sowie auf www.reservix.de.



Kulturgenuß im Bürgersaal

05.02.22 | 19.30 Uhr
Cafe Arrabbiata

Musikalische Glanzlichter der
1920er- und 30er Jahre



19.02.22 | 19.30 Uhr
20.02.22 | 19.30 Uhr
**Christina Bianco
mit Band**

Yesterday once more
Das neue Soloprogramm!



06.03.22 | 20.00 Uhr
La Serenata
Opern & Operetten

Benedikt Bader & Friends
präsentieren Melodien von
Lehar und Strauss sowie
Werke von Puccini bis Verdi.



19.03.22 | 20.00 Uhr
The Presley Family
Spring Feeling Show

Ein Kultsong jagt den
nächsten in dieser legendär,
köstlich grandkuriosen und
schrägen Glitzershow.



25. | 26. | 27.03.22
CASH-N-GO
A-Cappella

Ein außergewöhnlicher
Abend voller Spaß,
Überraschungen und
phänomenaler Unterhaltung.



01.04.22 | 20.00 Uhr
**Die Leonhardsberger
und Schmid Show**

Die wohl beste Show aller Zeiten
mit Musik, Gags & Dinosauriern.
Präsentiert von Stefan Leon-
hardsberger und Martin Schmid.



01.05.22 | 20.00 Uhr
Austria 4+
Eing'schenkt und
Aufg'wärmt

Einmal Austropop hin und
zurück!



07.05.22 | 19.30 Uhr
Tanz im Mai
Alles Walzer

Genießen Sie einen
wunderbaren Tanzabend mit
der Showband „Star People“.




DIE TAFELDECKER
KOCHSCHULE

*Die womöglich
besten Kochkurse
in Augsburg*



EVENTPROGRAMM

DATUM	THEMA	PREIS
16.01.2022	Frisches Neujahr-Menü	90€
♦ Am Hopfengarten 12, 86391 Stadtbergen		
23.01.2022	Frisches Neujahr-Menü	90€
♦ Am Hopfengarten 12, 86391 Stadtbergen		
30.01.2022	Frisches Neujahr-Menü	90€
♦ Max-Josef-Metzger-Straße 21, 86157 Augsburg		

TICKETS



Die Tafeldecker am Hopfengarten | Restaurant & Saal
Am Hopfengarten 12 | 86391 Stadtbergen
TEL 0821 431 816 | EMAIL hopfengarten@dietafeldecker.de
Do-Sa.: 17⁰⁰-22⁰⁰ & So 10⁰⁰-14⁰⁰


DIE TAFELDECKER
VEGETARISCH & VEGAN

	KÜRBISUPPE	
	CHILI CON TOFU	
	SüßKARTOFFELGULASCH	
	KAROTTEN-INGWER-RISOTTO	
	COUSCOUS-SALAT	
	KOKOS-ANANAS-MILCHREIS	

01.01.-31.01.2022

BOX IM
SONDERANGEBOT

nur €24⁹⁹
statt 29⁹⁹



Infos & Tickets:
Tel: 0821/2438-100
www.bürgersaal-stadtbergen.de

BÜRGER SAAL
STADTBERGEN

Frische Farbe am DJK-Waldkindergarten

Die Technik-Gruppe 9a/b der Parkschule Stadtbergen fertigt neues Logo für den DJK-Waldkindergarten in Leitershofen



Über 17 Jahre ist es nun her, dass der DJK-Waldkindergarten seine Pforten am Fuß des Herrgottsberges in Leitershofen öffnete. Schon damals leuchtete ein großer Schriftzug in farbenfrohen Buchstaben über dem Eingang der Einrichtung. Diesen hatten einst Schüler der Werkgruppen an der Parkschule Stadtbergen unter der Anleitung von Frau Marion Kalo gefertigt.

Als nun in letzter Zeit das alte Logo starke Verwitterungsspuren zeigte, lag es nahe, wieder die Parkschule um Hilfe zu bitten. Die DJK-Leitershofen stellte Holz und Farbe, den Rest erledigten die geschickten Hände der Technik-Gruppe 9a/b bei Frau Kalo.

Bei der Übergabe im Dezember leuchteten die Augen der Kinder, als sie die farbenfrohen Buchstaben in Besitz nehmen

durften und der DJK-Waldkindergarten bedankte sich bei den Jugendlichen mit einer kleinen Brotzeit.

Einfach wegwerfen möchte der Waldkindergarten jedoch die alten Buchstaben noch nicht und so findet sich sicherlich bald der eine oder andere Holzletter vielleicht an einem Lieblingsplatz der Kindergartenkinder im Wald wieder.

Foto: Martina Kaderk

Spiel – Spaß – Stetten

Den ganzen Tag in der Schule spielen? Dieser Traum ging am diesjährigen Projekttag am A.B. von Stettenschen Institut in Erfüllung. Ein Offline-Spieletag innerhalb der Klassen sollte dazu führen, die Klassengemeinschaft zu stärken und das Miteinander der Schülerinnen untereinander zu fördern.

Anfangen von Kartenspielen wie UNO oder Ligretto über Brettspiele wie Monopoly bis hin zu Rollenspielen im Stil von Dungeons and Dragons wurden unzählige Spiele von den Schülerinnen mitgebracht. Auch die guten alten Spiele wie Mensch ärgere dich nicht, Domino und Mühle kamen an diesem Tag zum Zug. Die einzige Voraussetzung war: Es mussten offline-Spiele sein. Nachdem



im letzten Schuljahr zwangsläufig sehr viel Zeit vor dem Computer verbracht werden musste, lag der Projekttag dieses Jahr ganz bewusst auf Spielen ohne Internet. Denn beim Einsatz von Gesellschaftsspielen werden quasi nebenher Fähigkeiten eingeübt, die auch im Alltag wichtig sind. So z.B. vorausschauendes Planen, logisches Denken und – je nach Spiel – auch Kreativität, Geschicklichkeit und Koordination. So freuten sich die jüngeren Schülerinnen, sich bei Twister zu verrenken, während die älteren Schülerinnen sich an Rollenspiele oder Strategiespiele wagten. Aber egal ob groß oder klein alle Klassen hatten großen Spaß und lernten sich auch besser kennen. Mit Blick auf die vielen Monate Distanzunterricht im letzten Jahr war das erklärte Ziel für diesen Tag also erreicht. Studien zeigen zudem, dass leichter gelernt wird, wenn Schule ein positiv erfahrener Ort ist und auch mit Freude verbunden wird. Der Offline-Spieletag erfüllte folglich mehrere Aspekte, die für den Schulalltag wichtig sind.

Für die 8. und 9. Klassen war außerdem noch eine besondere Aktion geplant. Die Umwelt - AG hatte eine Kleidertauschbörse organisiert und so konnten Schülerinnen, die ihren Kleiderschrank von gebrauchter, aber gut erhaltener Kleidung befreien wollten, diese gegen Anna Barbara - Kärtchen eintauschen. Diese wiederum konnten gegen die aussortierte Kleidung anderer Schülerinnen eingetauscht werden. Marlene aus der 8c war überrascht von der Auswahl, denn sie hatte erwartet, nichts Passendes zu ihrem Style zu finden und freute sich, eines Besseren belehrt worden zu sein. Ihre Klassenkameradin Emma fügte an, dass es allgemein viel mehr Spaß gemacht habe, klimafreundlich zu shoppen und danach kein schlechtes Gewissen zu haben.

Auch für die 6. Klassen stand ein besonderes Ereignis auf dem Programm. Die Schulleiterin Frau Barbara Kummer zeigte ihnen im Anna Barbara - Zimmer, wie die Stifterin unserer Schule lebte und wie die Schülerinnen am Stetten vor über 200 Jahren unterrichtet wurden. Als Überraschung durften die Mädchen historische Kleider während dieser Führung anziehen und unter anderem erfahren, wie unsere Schule zu dem recht ungewöhnlichen Namen Anna Barbara von Stettensches Institut kam.



Dieser Tag hat erneut gezeigt, dass eine gute Klassengemeinschaft und das Wissen um eine Schulgemeinschaft die Basis von gemeinsamem Lernen sind. Auch deshalb sind wir froh, dass es uns am Anfang des Schuljahres noch gelungen ist, Abschlussfahrten, Schullandheimfahrten und die erlebnispädagogische Fahrt „Outward Bound“ nachzuholen. Und sollten diese so wichtigen Schulfahrten Corona - bedingt wieder nicht stattfinden können, dann finden wir am Stetten sicherlich weitere Möglichkeiten, die Schulgemeinschaft zu fördern, denn nicht umsonst stand das Thema der letzten pädagogischen Konferenz im Zeichen gemeinschaftsstiftender Aktionen. Wir bleiben also eine starke Schulgemeinschaft - Corona hin oder her.



TAG DER OFFENEN TÜR
19.02. 9.30-14.00 UHR

ZUSÄTZLICHE INFO-WEBTALKS
07.03. 18.00 UHR (GYM)
08.03. 18.00 UHR (RS)



www.stetten-institut.de

Lernen Sie uns kennen!

FÜHRUNGEN NACH VEREINBARUNG

STETTEN INSTITUT
GYMNASIUM UND REALSCHULE FÜR MÄDCHEN
Am Katzenstadel 18a, 86152 Augsburg
Tel.: 0821 - 50 10 7-30

**SCHULE
STARKE
FRAUEN**



Abnehmen mit Bodymed
Leberfasten nach Dr. Worm®

Bodymed-Center Augsburg-Göggingen
Jetzt anmelden: 0176-30437537

Wellenburger Str. 5 | 86199 Augsburg | figuiness@gmx.de | www.figuiness.de

JETZT STARTEN
& persönliches
ZIELGEWICHT
FÜR 2022
erreichen!

Lust, einmal monatlich den Stadtberger Boten zuzustellen?
Beschäftigung ab 13 Jahren; Bezahlung mehr als Mindestlohn!

Weitere Infos unter
Tel. 0821 9232-0
oder Email
info@auensee.de



Auf Wunsch steht Ihnen auch weiterhin unser Lieferservice zur Verfügung!

Sie müssen nicht nach Augsburg oder Amazonien!
Bücher und mehr **bequem vor Ort**, große Auswahl im Laden oder über 500.000 Titel über Nacht*)

BUCH IN STADTBERGEN

Bismarckstraße 36
Telefon 0821 44 49 63 73

*) bis 16 Uhr bestellt, auch 24 Stunden unter buchstaben-online.de am nächsten Morgen
Mo. – Fr. 9–13 Uhr und 14–18 Uhr
Sa. 9–13 Uhr

**BUCH
IN STADT
BERGEN**

Unser **Lieferservice** ist ab jetzt in den Pandemiezeiten für Sie da...

Neu ab Jan. 2022 **Dienstag Ruhetag**

Antipasti Vorspeisen

		Euro
121	Insalata di mare Meeresfrüchtesalat ital. Art	11,50
122	Bruschetta napoletana mit Tomaten, Mozzarella und Knoblauch	7,50
123	Caprese Mozzarella, Tomaten und Basilikum	7,50
124	Vitello tonnato Kalte Kalbsnuss mit Thunfischsauce	10,50
127	Prosciutto e melone Parmaschinken ^{3,4} mit Melone	10,50
129	Antipasto misto Gemischter Vorspeiseteller	12,50

Minestre Suppen

50	Minestrone di verdura Gemüsesuppe	5,00
52	Zuppa di pomodoro Tomatensuppe	5,00
55	Zuppa di pesci Fischsuppe	12,50

Insalata Salate

60	Verde grüner Salat	4,00
61	Insalata mista gemischter Salat mit Zwiebeln	4,50
62	Pomodori Tomatensalat mit Zwiebeln	5,00
63	Roma gemischter Salat mit Schinken ^{3,4} , Käse, Ei, Mais	7,50
64	Deliziosa gemischter Salat mit Rucola und Parmesanraspel	7,50
65	Italiana gemischter Salat mit Thunfisch, Ei, Oliven ⁶ , Mais	8,00
68	Marc Aurelio gemischter Salat mit gegrillten Putenstreifen, Mais	10,50
69	Maximus gemischter Salat mit Meeresfrüchten	12,50

Penne Röhrchennudeln

38	Arrabiata mit scharfer Tomatensauce	8,00
39	Quattro formaggi mit 4 Käsesorten	9,00

Gnocchi Kartoffelteigbällchen

105	Napoli mit Tomatensauce	7,00
106	Gorgonzola mit Gorgonzolasauce und Spinat	9,50



ab 20 €
Bestellwert

La Romantica
Ristorante · Pizzeria
0821 436344

Spaghetti Pasta

		Euro
30	Napoli mit Tomatensauce	7,00
31	Bologna mit Fleischsauce	8,50
32	Aglio e olio mit Knoblauch, Olivenöl und Chillischoten	8,50
33	Carbonara mit Speck ^{3,4} und Ei	8,50
34	Marinara mit Meeresfrüchten	12,50

Tagliatelle Bandnudeln

45	Alle verdure mit Gemüse der Saison	9,50
46	Ai porcini mit Steinpilzen	10,50
47	Al salmone mit Lachs in Aurorasauce	10,50

³ mit Konservierungsstoff ⁴ mit Antioxidationsmittel ⁶ geschwärzt

Pizza Größe 32 cm

		Euro
1	Margherita mit Mozzarella und Tomaten	7,00
2	Salame mit Salami ^{3,4}	8,00
3	Prosciutto mit Hinterschinken ^{3,4}	8,00
4	Deliziosa mit frischen Tomaten, Mozzarella, Pilzen und Zwiebeln	9,00
5	Colosseo mit Salami ^{3,4} , Pilzen und Peperoni	8,50
6	Quattro stagioni mit Salami ^{3,4} , Pilzen, Peperoni und Sardellen	8,50
7	Italia mit Hinterschinken ^{3,4} , Salami, Pilze, Peperoni, Oliven ⁶	9,00
8	Veneto mit Hinterschinken ^{3,4} , Pilzen und Peperoni	8,50
9	Regina mit Hinterschinken ^{3,4} und Pilzen	8,50
10	Vegetariana mit Pilzen, Peperoni, Artischocken, Oliven ⁶	8,50
11	Tonno e cipolla mit Thunfisch und Zwiebeln	9,00
12	Marinara mit Meeresfrüchten	12,50
13	Hawaii mit Hinterschinken ^{3,4} und Ananas	8,50
14	Pugliese mit Kapern, Sardellen und Zwiebeln	8,50
15	Quattro formaggi mit 4 Käsesorten	9,00
16	Ligure mit Shrimps, Petersilie und Knoblauch	9,50
17	Parma mit Parmaschinken ^{3,4} , Rucola, Parmesanraspel	11,50
18	Cesare mit Salami piccante ^{3,4} , geräuchertem Käse und Oliven ⁶	9,50
19	Norvegese mit Lachs, Spinat und Zwiebeln	10,50
20	Roma mit Gorgonzola, Spinat, Kirschtomaten und Parmesanraspel	9,50
21	Cardinale mit Salami piccante ^{3,4} , Steinpilzen, Mozzarella, Rucola und Knoblauch	12,50
22	Della casa mit Allem ohne Fisch	12,50
23	Pizza Pane Pizzabrot	4,00
24	Pizza Pane Pizzabrot mit Knoblauch	4,50

Al forno im Ofen überbacken

40	Penne mit Fleischsauce, Schinken ^{3,4} , Erbsen und Champignons	9,50
41	Lasagne mit Mozzarella	9,50
42	Riccioli alla fiorentina Nudelrollen gefüllt mit Ricotta und Spinat	11,50
43	Tortellini mit Schinken ^{3,4} und Sahnesauce	9,50

Risotti Reisgerichte

108	Ai porcini mit Steinpilzen	10,50
109	Alla marinara mit Meeresfrüchten	12,50

Fleischgerichte
mit Kartoffeln
und Tagesgemüse

Maiale Schwein

70	Cotoletta alla milanese paniertes Schnitzel Wiener Art	13,50
76	Scaloppina ai porcini Medaillons von der Schweinelende mit Steinpilzsauce	17,50

Vitello Kalb

72	Piccata milanese in Parmesan panierte Medaillons mit Spaghetti in Tomatensauce	18,50
73	Paillard dünnes Kalbsschnitzel vom Grill	17,50

Manzo Rind

80	Costata di manzo alla griglia Rumpsteak vom Grill	22,50
81	Costata ai funghi porcini Rumpsteak in Steinpilzsauce	24,50
84	Filetto di manzo alla griglia Rinderfilet vom Grill	26,50
85	Filetto ai quattro pepi Rinderfilet in Vier-Pfeffersauce	28,50

Fischgerichte
mit Kartoffeln
und Tagesgemüse

92	Calamari alla griglia gegrillte Tintenfische	15,50
93	Salmone alla griglia Lachsfilet vom Grill	16,50
94	Salmone pepe rosa Lachsfilet in rosa Pfeffersauce	18,50
100	Grigliata di pesce verschiedene Fischarten und Garnele gegrillt	22,50
102	Scampi alla griglia Garnelen gegrillt	27,50

Formaggi Käse

110	Gorgonzola	5,50
111	Parmigiano	5,50
110	Formaggi misti gemischte Käseplatte reichlich garniert	10,50

Dessert süße Nachspeisen

115	Tiramisu	5,00
116	Panna Cotta	5,00
117	Mousse au chocolat	5,00
119	Profiteroles gefüllte Windbeutel	6,00
120	Gemischter Dessertteller	7,50

12 Euro sind noch nicht Gesetz ...

Über neue Gesetzgebung informiert Steuerberater Hans-Peter-Ebert:



Bereits im Rahmen der Sondierungsgespräche zur Bildung einer Regierungskoalition wurde sie angestrebt: eine außergewöhnliche Erhöhung des Mindestlohnes auf 12 Euro pro Zeitstunde und eine Erhöhung der Minijob-Grenze auf 520,00 Euro je Monat. Ob und wann diese Planungen umgesetzt werden, war Ende 2021 noch nicht bekannt.

Hans-Peter Ebert
Steuerberater
Chemnitzer Straße 2
86157 Augsburg-Pfersee
Telefon (0821) 22 90 350
Telefax (0821) 22 90 351
info@steuerkanzlei-ebert.de
www.steuerkanzlei-ebert.de

SENSEBOX STADTBERGEN

Die Parkschule macht mit und erfasst wichtige Klimadaten!

„Als Teil unseres ERASMUS+Projektes "Climate Change - Meet the Challenge" hat die Parkschule eine SENSEBOX aufgestellt. Mit dieser Umwelt-Messstation werden wichtige Klimadaten alle zwei Minuten aufgezeichnet und zur OPENSENSEMAP hochgeladen. Dort können sie weltweit eingesehen und ausgewertet werden.

Neben Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Luftdruck, Helligkeit und UV-Strahlung werden auch zwei Feinstaubwerte erfasst. PM10 bedeutet Staubgrößen von 10µm und PM2,5 bedeutet 2,5µm (=Millionstel Meter).

Die Feinstaubwerte sollten möglichst niedrig sein, da diese unseren Atemwegen schaden und sogar ins Blut gelangen können.

Zusätzlich messen wir auch noch die Bodenfeuchtigkeit und Bodentemperatur in 10 cm Tiefe, um die Auswirkungen des Klimawandels auf den Boden zu dokumentieren.



Ab jetzt können die Schülerinnen und Schüler aus Stadtbergen immer auf lokale Messwerte zurückgreifen und diese auch im Unterricht analysieren und bewerten.

Hier kannst auch du die Werte unserer Umwelt-Messstation ablesen:

<https://opensensemap.org>



Urlaub und Kurzarbeit

von Rechtsanwältin Gabriele Eger – Fachanwältin für Arbeits- u. Familienrecht

Findet Kurzarbeit „0“ statt, fallen also einzelne Arbeitstage vollständig aus, ist dies bei der Berechnung des Jahresurlaubs zu berücksichtigen. Der Jahresurlaub ist dann unter jährlich neu zu berechnen.

Zweck des Mindestjahresurlaubs ist, dass der Arbeitnehmer sich von der Ausübung der ihm nach Arbeitsvertrag obliegenden Arbeiten erholt und über einen Zeitraum der Entspannung und Freizeit verfügt. Die

Ansprüche auf bezahlten Jahresurlaub sind daher anhand der

Zeiträume zu berechnen, in denen tatsächlich gearbeitet wurde. Damit besteht für Arbeitstage, die aufgrund einzelvertraglich vereinbarter Kurzarbeit ausgefallen sind, kein Anspruch auf Urlaub, da diese Tage solchen Tagen mit einer Arbeitspflicht nicht gleichzustellen sind.

Kanzlei
Gabriele Eger

„Weil Rechtsangelegenheiten Vertrauenssache sind.“

Rechtsanwältin
Gabriele Eger
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht

Kappbergstr. 1 · D – 86391 Stadtbergen
Tel. + 49 (0) 821 – 24 33 5 - 0 · Fax + 49 (0) 821 – 24 33 5 - 10
Mobil + 49 (0) 172 82 32 571
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de



PS. MALERMEISTER
Pfanzen & Steger GmbH

Wir bilden aus!

- Malerarbeiten aller Art
- Gestaltungstechniken
- Lackierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz/WDVS
- Bodenlegearbeiten z. B. Vinyl, Bio-Kork, Parkett, Teppich
- Komplettsanierung
- Trockenbau/Innenausbau

Beratung & Service auch für Heimwerker

Marco Steger
Stadtbergen/Augsburg
Tel. 0179 325 74 31

&

Daniel Pfanz
Gersthofen/Augsburg
Tel. 0176 820 756 47

www.malermeister-pfanzen-steger.de • info@maler-ps.de

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahme-genehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



Alle Bodenbeläge fühlen sich gleich an – auf Ihrem Bildschirm!



Deshalb: anfassen, statt anklicken und einkaufen mit allen Sinnen!

Vor Ort – im Südanzeiger-Land!



Über **100** Jahre kompetent und zuverlässig

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

Industrietore Garagentore

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch



MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg
Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de



Wählen Sie aus unseren neuen Kollektionen!

Bei uns sehen Sie schon vorher, wie's nachher aussieht!

... wir reparieren oder beziehen neu – fachmännisch und mit Qualitäts-Material!

KUPKE
Raumausstattung

- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Erfolgreiche Impfkaktion im Bürgersaal

Bei der Impfkaktion des Roten Kreuzes in Zusammenarbeit mit der Stadt Stadtbergen und dem Seniorinnen- und Seniorenbeirat ließen sich 362 Bürgerinnen und Bürger impfen, davon waren 9 Erstimpfungen, 7 Zweitimpfungen und der große Rest Boosterimpfungen.

Nach anfänglich etwas holprigem Start – der Aufruf zur Anmeldung wurde erst Montags zuvor in der Tagespresse veröffentlicht und die Telefonanlage im Rathaus funktionierte an diesem Tag nicht – waren die Mitglieder des Seniorenbeirats bei der Terminvergabe im Anmeldezimmer wenig beschäftigt. Am folgenden Tag konnten dann einige Anmeldungen telefonisch entgegen genommen werden. Die meisten Impftermine wurden im Internet gebucht.

Die parallelen Möglichkeiten der Terminbuchung, Internet, Telefon und persönlich haben sich bewährt, denn es gab am Tag der Impfung keine langen Warteschlangen. Niemand musste länger als 5 Minuten anstehen um ins Foyer des Bürgersaals zu kommen.

Es waren 5 Kabinen aufgebaut in denen die Impfungen von medizinischem Fachpersonal unter Aufsicht von Dr. Umer Chaudhry durchgeführt wurden. Es waren je 8 Ehrenamtliche vom Roten Kreuz und dem Seniorenbeirat tätig. Sie sorgten gemeinsam für einen reibungslosen Ablauf der Impfkaktion. Die Stadt Stadtbergen versorgte die Helfer mit Getränken und kleinem Imbiss.



Prominenteste Impfkandidatin war die 3. Bürgermeisterin Stadtbergens Martina Bauer von den Grünen. Außerdem kamen zwei weitere Stadträte zur Boosterimpfung. Text/Bilder: Seib-Kundinger

Wir sind Testzentrum – auch für Nicht-Patienten

Sie können sich ab sofort in unserem praxiseigenen Bereich kostenlos auf Corona testen lassen.

Ihr Ergebnis erhalten Sie auf Wunsch entweder über die Corona Warn App oder nehmen es als Ausdruck mit.

Für den Test benötigen wir Ihre Versichertenkarte und Ihren Ausweis.

Um Wartezeit zu vermeiden, können Sie sich kurzfristig per Telefon anmelden: 0821 434948 (Die Testung ist generell 1 Stunde vor Praxisschließung nicht mehr möglich!)



Stadtbergen · Hagenmähderstraße 23
Telefon 0821-434948 · www.zahnarzt-stadtbergen.com
Mo. 8 – 16 Uhr · Di. u. Do. 12 – 20 Uhr · Mi. 8 – 14 Uhr · Fr. 8 – 13 Uhr



Zahnärztin Britta Speth

AMBULANTER PFLLEGEDIENST

- ✓ Grundpflege (SGB XI)
- ✓ Behandlungspflege (SGB V)
- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ Verhinderungspflege
- ✓ Ernährung

TAGESPFLEGE WESTHEIM

Bismarckstrasse 57
86391 Stadtbergen
Tel.: 0821/90 79 65 88
FAX: 0821/90 79 65 89
Mobil: 0151/40 11 57 64

WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE MAIL@PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE

VILLA ANCORA BERGHEIM

- ✓ 8 Einzel/Doppelzimmer
- ✓ Garten mit gr. Terrasse
- ✓ Verpflegung durch die hauseigene Küche
- ✓ Whirlpool
- ✓ 24-Stundenbetreuung

HAUS ANCORA WESTHEIM

- ✓ 12 Einzelzimmer mit Dusche
- ✓ Entspannungsbereich
- ✓ Terrasse/Garten
- ✓ Fußbodenheizung
- ✓ 24-Stundenbetreuung



Ihre Ansprechpartnerin
MARIA BRAUN
MOBIL 0151/40 11 57 64

WGs – nicht nur was für Studenten

Simone Strohmayr besuchte Seniorenwohngemeinschaft

Dass WGs nicht nur etwas für Studenten und junge Menschen sind, davon konnte sich die SPD-Abgeordnete Dr. Simone Strohmayr bei ihrem Besuch bei „Happy Granny“ in Leifershofen überzeugen. Bei dieser Einrichtung handelt es sich um ein alternatives Seniorenwohngemeinschaftskonzept. Happy Granny bietet ein familiäres Zuhause für ältere



Ambulanter Pflegedienst
& Heimbeatmungsservice

Pflege, die Ihre Welt verändert...

Bismarckstraße 27,
86391 Stadtbergen

Telefon 0821/24 40 93 93

Telefax 0821/24 40 93 92

E-Mail: info@acvila.de

www.acvila.de



Unsere Leistungen:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zu Hause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege



Weil Sie es uns wert sind!

amarc21

Immobilien
regional national international

Wohnen im Alter

Welche Möglichkeiten bieten sich für Sie, Ihre Wohnsituation und Ihre Immobilie?

Immobilie weiterbewohnen?
Immobilie aufgeben?

Wir finden und realisieren mit Ihnen gemeinsam die für Sie beste Lösung!



amarc21 Immobilien Augsburg
MakNet GmbH
Augsburger Straße 1
86391 Stadtbergen/Leitershofen
Email : augsburg@amarc21.de
Telefon: 0821-430 0 430

Für weitere Informationen und kostenlose Service-Angebote oben scannen oder im Internet eingeben:
www.immowert.bayern/senioren

oder kranke Menschen mit unterschiedlichem Betreuungsbedarf. Wer Pflege benötigt, kann diese Leistung separat dazubuchen. „Das ist ein interessantes Konzept. All die Bewohner, die Unterstützung im Alltag brauchen, aber so selbstbestimmt wie möglich leben wollen, finden hier ein Zuhause“, so Strohmayr.

„Das gemeinschaftliche Zusammenleben und die gegenseitige Unterstützung liegen mir und meinem Team besonders am Herzen“, erklärt Initiatorin und Vermieterin Yvonne Schnell. Geselligkeit sei vor allem im Alter wichtig, den so blieben die Senioren in den Alltag eingebunden und dadurch aktiver. Dazu ist der Personalschlüssel deutlich höher als in einem klassischen Seniorenheim. Vom offenen und freundlichen Miteinander zwischen den Bewohnern konnte sich die Landtagsabgeordnete bei Kaffee und frischen Waffeln, die sie mit einigen Bewohnern in der Gemeinschaftsküche selbst gebacken hatte, selbst überzeugen.



Dr. Simone Strohmayr (mit rotem Schal) beim Besuch im Wohnkonzept „Happy Granny“



AB SOFORT
BEI UNS
BESTELLBAR



Beispielabbildung mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG PLUS DEAL 6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾ **MATERIAL INKLUSIVE**
GESCHENKT!

SO FÄNGT DAS JAHR GUT AN
**OPEL-TOPSELLER UND DIE MODELL-
NEUHEIT 2022 ZU TOPKONDITIONEN.**

CORSA EDITION

1.2 Benziner, **55 kW** (75 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

IHR VORTEIL bis zu 3) **2.675,- €**

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 4) **129,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 17.465,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 4.644,- €

MOKKA

1.2 Turbo Benziner, **74 kW** (100 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

IHR VORTEIL bis zu 3) **2.260,- €**

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 4) **189,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 21.150,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.804,- €

DER NEUE ASTRA EDITION

1.2 Turbo Benziner, **81 kW** (110 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

IHR VORTEIL bis zu 3) **2.270,- €**

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 4) **229,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 24.260,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 8.244,- €

1) Händlerengargarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Preisvorteil gegenüber der unverbindl. Preisempfehl. des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung. 4) Effekt. Jahreszins 3,03%, Sollzinssatz geb. p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Mon., Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebots-leistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Modelle kombiniert 5,2 - 4,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 126 - 93 g/km. Energieeffizienzklassen B - A.

SiGG
AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Str. 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donauwörther Str. 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donaustr. 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstr. 17
Tel. (08271) 813260
opel-sigg.de

HAAS
Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de



Beispielabbildung mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

DIE OPEL e-MODELLE

JETZT 100% ELEKTRISCH DURCHSTARTEN

CORSA-e EDITION

Elektro, **100 kW** (136 PS),

elektrische Reichweite 352 km nach WLTP*, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

IHR VORTEIL bis zu 1) **5.015,- €**

MONATLICH ab 2) **129,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 6.000,- €**, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 34.305,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 12.084,- €

MOKKA-e EDITION

Elektro, **100 kW** (136 PS),

elektrische Reichweite 338 km nach WLTP*, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

IHR VORTEIL bis zu 1) **5.630,- €**

MONATLICH ab 2) **209,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 6.000,- €**, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 36.920,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 13.524,- €

* Die tatsächliche Reichweite kann unter Alltagsbedingungen abweichen und ist von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Nutzung von Heizung und Klimaanlage sowie thermischer Vorkonditionierung. ** Die einmalige Leasingsonderzahlung kann evtl. auch der staatl. Umweltbonus sein, der auf Antrag bei Erfüllung der Fördervoraussetzungen gewährt werden kann. Weitere Informationen zum Umweltbonus und zur Antragstellung unter www.bafa.de. *** Für die Fahrzeuge kann der staatl. Umweltbonus für Elektromobilität der BAFA in Höhe von 6.000,- € beantragt werden. Die Auszahlung erfolgt erst nach positiver Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags.

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung. 2) Effektiver Jahreszins 3,92% (Mokka-e) bzw. 3,03% (Corsa-e), Sollzinssatz gebunden p.a. 3,85% (Mokka-e) bzw. 2,99% (Corsa-e), Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebots-leistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Die beworbenen Leasingangebote entspre dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PAngV. Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Energieverbrauch der beworbenen Modelle

komb. 17,8-16,8 kWh/100 km, CO₂-Emissionen komb. 0 g/km. Energieeffizienzklassen A+++.

Zweites Leben für den AWO-Weihnachtsbaum Stadtbergen

Nach den Feiertagen stellt sich unweigerlich die Frage: Wohin mit dem ausgedienten Christbaum? Nicht nur Privatpersonen müssen sich um die Entsorgung ihres stacheligen Mitbewohners kümmern, auch viele Unternehmen haben Christbäume in ihre Räumlichkeiten aufgenommen - so auch die Arbeiterwohlfahrt (AWO) Schwaben an ihrer Geschäftsstelle in Stadtbergen. Doch dieser Baum darf jetzt sogar noch ein zweites Leben entfalten.

Bereits bei der Beschaffung wurde großer Wert auf ein nachhaltiges Gewächs gelegt. Die Wahl fiel auf eine unbehandelte Tanne aus dem Klosterwald in Haberskirch bei Friedberg, rund 20 Kilometer von der Geschäftsstelle des AWO-Bezirksverbands entfernt. Um diese nun möglichst klimaschonend wieder in den

Kreislauf der Natur zurückzuführen, wird sie in kleine Teile geschreddert und gemeinsam mit weiteren Bäumen teils auf Feldern in der Region ausgebracht, teils an soziale Einrichtungen, wie Kindergärten, abgegeben, die damit ihre Bete im Garten belegen können. Dieser Mulch schützt den Boden nicht nur vor Kälte, er hält auch die Feuchtigkeit im Boden, gibt ihm neue Nährstoffe und hält Unkraut ab. Hobbygärtner können diese Methode auch im eigenen Garten nutzen. „Infrage kommt hierfür allerdings nur ein ungespritzter Baum, um zu verhindern, dass Schadstoffe in den Boden gelangen“,



so Sandra Burger, Nachhaltigkeitsmanagerin bei der AWO Schwaben. Dort hat man sich ein großes Ziel gesetzt: Der Verband mit seinen rund 100 sozialen Einrichtungen und Diensten möchte bis zum Jahr 2040 klimaneutral arbeiten. Neben dem Projekt „klima- freudlich pflegen - überall!“, das seit Mitte des vergangen Jahres an vorderst vier Seniorenheimen angelaufen ist, werden auch an der Geschäftsstelle verschiedene unterschiedliche Ideen umgesetzt, wie die Weihnachtsbaum-Aktion zeigt. PM AWO



Klaus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

- Heizöle:
schwefelarm, -frei,
Premium u. frostsicher
- Diesel u. Winterdiesel
auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe:
Motoröle auch kleine Gebinde,
Fette, Hydrauliköle und vieles
mehr
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte
z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen



**Für unsere Kunden
mit Tankschlüssel:
24 Std. verfügbar!**

Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5

www.osswald-inningen.de

mineraloele@osswald-inningen.de



Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin



Hausbesuche

Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de



Alles fürs Auto.

Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

KFZ-Teile · Zubehör Herbert Sigl GmbH

86391 Stadtbergen · Pferseer Straße 1 ·

Telefon 0821-243 1366 · Fax 0821-243 1367

86343 Königsbrunn · Richthofenstraße 15 1/2

Telefon 08231-926 910 · Fax 08231-926 911

e-mail: info@kfz-teile-sigl.de · www.kfz-teile-sigl.de

von Prof. Dr. Hans Frei

Bräuche durchs Jahr – Feste im Leben

Die Coronawellen und die damit verbundenen Einschränkungen im kulturellen und sozialen Leben haben auch die lebendigen Bräuche erheblich beeinträchtigt. Gleichzeitig ist uns der Wert und die Bedeutung der Traditionen schmerzhaft bewusst geworden.

Man soll die Feste feiern, wie sie fallen, heißt mit Recht ein Sprichwort.

Bräuche und Feste gehören seit Jahrhunderten wie die Arbeit zu jeder Kultur. Ihre große Bedeutung für die Gemeinschaft und den einzelnen hat vor mehr als 200 Jahren schon der Dichter Goethe in einer Ballade ausgesprochen:

*„Tages Arbeit – abends Gäste!
Saure Wochen – frohe Feste,
sei dein künftig Zauberwort.“*

Zur Bewältigung des Alltags empfiehlt der Dichter den Rhythmus von Arbeit und Fest. Bräuche unterbrechen die Eintönigkeit des Alltags, sie sind Höhepunkte im Jahreslauf und sie sind markante besondere Ereignisse in der Spanne des Lebens. „Ein Leben ohne Bräuche wäre ein langer Weg ohne Einkehr.“

Die Mehrzahl unserer Bräuche und Feste hängt mit dem Ablauf des Kirchenjahres zusammen. Der kirchliche Festkalender ist geprägt von Stationen im Leben Jesu und wird in der katholischen Kirche ergänzt von den Festen zu Ehren Marias und anderer Heiliger.

In Epochen mit weniger Freizeit und geringem Wohlstand war auch gutes Essen und reichliches Trinken ein Anlass für bestimmte Feste z.B. Fasching oder Kirchweih. Dabei kamen auch Musik und Tanz zu ihrem Recht, denn im Gegensatz zu heute waren die Tanztermine sehr eingeschränkt.

Dazu kommen im Rahmen des Lebenslaufs die Stationen Taufe, Firmung, Konfirmation und Heirat. Sie bilden den Übergang von einem Status in einen anderen und sind deshalb mit Ritualen und Zeremonien verbunden. Dazu gehören auch noch biographische Ereignisse, wie Geburtstag, Namenstag und Ehejubiläum, die als Feste begangen werden. Auf solche Lebenszusammenhänge machen unsere Beiträge im Südanzeiger im Ablauf des Jahres aufmerksam. Viele Bräuche werden im weiten Umkreis gefeiert, andere sind regionale oder lokale Besonderheiten.

Bräuche und Feste sind Traditionen und gleichzeitig eindrucksvolle Zeugnisse von der Lebendigkeit einer Gesellschaft und einer Kultur. Deshalb wollen wir sie herausstellen und gleichzeitig hoffen, dass sie als Bestandteil unseres sozialen Lebens bald wieder stattfinden können.



Pferdesegnung beim Leonhardiritt



Festumzug am Maifeiertag



Adventsfeier in der Schule

MEGA!
Pixel für Pixel.

LOEWE.
bild i.55 dr+
JETZT BEI UNS!

IHR TECHNIKEINRICHTER
in Stadtbergen
OLED-Technologie mit 4K-Auflösung
Dolby-Atmos-Unterstützung

+++ Integration & Konfiguration +++ Installation & Wartung +++ Meisterwerkstatt +++

media@home Baumann

Kaltschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmähderstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



ROLLLADEN Laurenz
86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 • Fax -19 • www.rollladen-laurenz.de

Franz Egger Malerbetrieb
Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Fassadenanstriche und Wärmedämmung
Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de
Tel. 0821 / 90 61 20
info@maler-egger.de

KONZE & LAUR
Für Qualität und Sicherheit:
BAUMPFLEGE . SANIERUNG . FÄLLUNG
Baumpflege, -schnitt und Fällungen mit Entsorgung, Wurzelfräsung und Kronensicherung
Staatl. geprüfte Fachagrarwirte für Baumpflege und -sanierung
Kostenfreie Angebote vor Ort!
Telefon 08 21-99 840 99 86199 Augsburg • www.konze-laur.de

Dieter Weber
SCHREINERMEISTER
Stadbergen • Tel. 439 790 15 • kontakt@schreinermeister-weber.de

Schapfl Heizung
HANDwerk mit Herz
1993 29 Jahre 2022
Sanitär Service
Adam-Riese-Straße 2 • 86199 Augsburg-Inningen
Tel. 0821 99 38 35 • www.hp-schapfl.de

klimacoach
gesund heizen und kühlen
klima-coach.de
Seit 1993
Sanitär Service
Wir zeigen Ihnen, wie Sie mit Ihrem ganz persönlichen „Heizsystem mit Zukunft“ in Ihrer Region, für Generationen im Voraus, für automatisierten Klimaschutz sorgen...
Das ist unsere Mission!

klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt

Der CO₂-Ausgleich des Magazins, das Sie in Händen halten, fließt in das „Projekt Togo“. Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO₂ gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet. In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. für den „Augsburger Südanzeiger“: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal – beispielsweise beim klimaneutralen Drucken – können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

Den Abfallkalender für Ihre Straße, Ihr Haus: <https://www.awb-landkreis-augsburg.de/aktuelles/abfuhrtermine>
Ob die hier abgedruckten Kalender für Ihr Haus stimmen? Alles ohne Gewähr – vergleichen Sie sicherheitshalber mal eine Woche!

Abfallkalender 2022 · Leidershofen



Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
1. Sa Neujahr	1. Di	1. Di	1. Fr AT AC	1. So Maiersonntag	1. Mi GS
2. So	2. Mi	2. Mi	2. Sa	2. Mo RC BT	2. Do
3. Mo RT RC	3. Do 1	3. Do	3. So	3. Di	3. Fr
4. Di	4. Fr AT AC	4. Fr AT AC	4. Mo RC BT	4. Mi GS	4. Sa
5. Mi	5. Sa	5. Sa	5. Di	5. Do	5. So
6. Do Heil. Drei Könige	6. So	6. So	6. Mi GS	6. Fr	6. Mo Phyrgmontag
7. Fr	7. Mo RC BT	7. Mo RC BT	7. Do	7. Sa	7. Di RT RC
8. Sa AT AC	8. Di	8. Di	8. Fr	8. So	8. Mi
9. So	9. Mi GS	9. Mi GS	9. Sa	9. Mo RT RC	9. Do
10. Mo RC BT	10. Do 2	10. Do	10. So	10. Di	10. Fr
11. Di	11. Fr	11. Fr	11. Mo RT RC	11. Mi	11. Sa AC
12. Mi GS	12. Sa	12. Sa	12. Di	12. Do	12. So
13. Do	13. So	13. So	13. Mi	13. Fr AC	13. Mo RC BT
14. Fr	14. Mo RT RC	14. Mo RT RC	14. Do	14. Sa	14. Di
15. Sa	15. Di	15. Di	15. Fr Karfreitag	15. So	15. Mi GS
16. So	16. Mi	16. Mi	16. Sa AC	16. Mo RC BT	16. Do Erntedankfest
17. Mo RT RC	17. Do 3	17. Do	17. So	17. Di	17. Fr
18. Di	18. Fr AC	18. Fr AC	18. Mo Ostermontag	18. Mi GS	18. Sa
19. Mi	19. Sa	19. Sa AV PS	19. Di RC BT	19. Do	19. So
20. Do	20. So	20. So	20. Mi	20. Fr	20. Mo RT RC
21. Fr AC	21. Mo RC BT	21. Mo RC BT	21. Do GS	21. Sa AV	21. Di
22. Sa AV	22. Di	22. Di	22. Fr	22. So	22. Mi
23. So	23. Mi GS	23. Mi GS	23. Sa	23. Mo RT RC	23. Do
24. Mo RC BT	24. Do 4	24. Do	24. So	24. Di	24. Fr AT AC
25. Di	25. Fr	25. Fr	25. Mo RT RC	25. Mi	25. Sa
26. Mi GS	26. Sa	26. Sa	26. Di	26. Do Christi Himmelfahrt	26. So
27. Do	27. So	27. So	27. Mi	27. Fr	27. Mo RC BT
28. Fr	28. Mo RT RC	28. Mo RT RC	28. Do	28. Sa AT AC	28. Di
29. Sa		29. Di	29. Fr AT AC	29. So	29. Mi GS
30. So		30. Mi	30. Sa	30. Mo RC BT	30. Do
31. Mo RT RC	31. Do 5	31. Do		31. Di	

Abfallkalender 2022 · Deuringen

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
1. Sa Neujahr	1. Di	1. Di	1. Fr	1. So Maiersonntag	1. Mi GS
2. So	2. Mi AT AC	2. Mi AT AC	2. Sa	2. Mo RC BT	2. Do
3. Mo RT RC	3. Do 1	3. Do	3. So	3. Di	3. Fr
4. Di	4. Fr	4. Fr	4. Mo RC BT	4. Mi GS	4. Sa
5. Mi AT AC	5. Sa	5. Sa	5. Di	5. Do	5. So
6. Do Heil. Drei Könige	6. So	6. So	6. Mi GS	6. Fr	6. Mo Phyrgmontag
7. Fr	7. Mo RC BT	7. Mo RC BT	7. Do	7. Sa	7. Di RT RC
8. Sa	8. Di	8. Di	8. Fr	8. So	8. Mi
9. So	9. Mi GS	9. Mi GS	9. Sa	9. Mo RT RC	9. Do AC
10. Mo RC BT	10. Do 2	10. Do	10. So	10. Di	10. Fr
11. Di	11. Fr	11. Fr	11. Mo RT RC	11. Mi AC	11. Sa
12. Mi GS	12. Sa	12. Sa	12. Di	12. Do	12. So
13. Do	13. So	13. So	13. Mi AC	13. Fr	13. Mo RC BT
14. Fr	14. Mo RT RC	14. Mo RT RC	14. Do	14. Sa AV	14. Di
15. Sa AV	15. Di	15. Di	15. Fr Karfreitag	15. So	15. Mi GS
16. So	16. Mi AC	16. Mi AC	16. Sa	16. Mo RC BT	16. Do Erntedankfest
17. Mo RT RC	17. Do 3	17. Do	17. So	17. Di	17. Fr
18. Di	18. Fr	18. Fr	18. Mo Ostermontag	18. Mi GS	18. Sa
19. Mi AC	19. Sa	19. Sa AV PS	19. Di RC BT	19. Do	19. So
20. Do	20. So	20. So	20. Mi	20. Fr	20. Mo RT RC
21. Fr	21. Mo RC BT	21. Mo RC BT	21. Do GS	21. Sa	21. Di
22. Sa	22. Di	22. Di	22. Fr	22. So	22. Mi AT AC
23. So	23. Mi GS	23. Mi GS	23. Sa	23. Mo RT RC	23. Do
24. Mo RC BT	24. Do 4	24. Do	24. So	24. Di	24. Fr
25. Di	25. Fr	25. Fr	25. Mo RT RC	25. Mi AT AC	25. Sa
26. Mi GS	26. Sa	26. Sa	26. Di	26. Do Christi Himmelfahrt	26. So
27. Do	27. So	27. So	27. Mi AT AC	27. Fr	27. Mo RC BT
28. Fr	28. Mo RT RC	28. Mo RT RC	28. Do	28. Sa	28. Di
29. Sa		29. Di	29. Fr	29. So	29. Mi GS
30. So		30. Mi AT AC	30. Sa	30. Mo RC BT	30. Do
31. Mo RT RC	31. Do 5	31. Do		31. Di	

RT = Graue Restmülltonne (80 l, 120 l und 240 l, zweiwöchentliche Leerung)
AT = Blaue Altpapiertonne (240 l, vierwöchentliche Leerung)
BS = Braune BioEnergieTonne (120 l und 240 l, zweiwöchentliche Leerung)
GS = Gelber Sack / Gelber Container (für Verpackungen, zweiwöchentliche Leerung)
PS = Problemabfallsammlung - Sportanlage, Panzerstraße - 19.03. 13:00 bis 16:30 Uhr, 05.11. 08:00 bis 11:30 Uhr
Feiertagsverschiebungen sind im Abfallkalender berücksichtigt und mit Unterstrich gekennzeichnet.
Reklamationen zur Abholung der Gelben Säcke Fa. Kühl, Tel: 08 21 / 74 90 52 - 20 oder dispo.sued@kuehl-gruppe.de
Abfallwirtschaft Landkreis Augsburg, Feyerabendstr. 2, 86830 Schwabmünchen, Tel: 08 21 / 31 02 - 32 21 und - 32 22, Fax - 89 00, abfallwirtschaft@ira-a.bayern.de, www.awb-landkreis-augsburg.de

RC = Grauer Restmüllcontainer (770 l und 1100 l, zweiwöchentliche Leerung)
RC = Grauer Restmüllcontainer (770 l und 1100 l, wöchentliche Leerung)
AC = Grüner Altpapiercontainer (1100 l, zweiwöchentliche Leerung)
AV = Altpapiersammlung Vereine

Alle Haushalte im Landkreis Augsburg mit Katastrophenschutz-Ratgebern versorgt

Faltblatt beinhaltet Rufnummern und Verhaltenstipps im Notfall

Der Brand- und Katastrophenschutz des Landkreises Augsburg hat im September dieses Jahres unter dem Titel „Gut informiert, besser geschützt“ ein übersichtliches Faltblatt mit allen relevanten Informationen, Rufnummern und Verhaltenstipps im Not- und Katastrophenfall veröffentlicht. Die Broschüre fasst auf einen Blick alle wesentlichen Informationen darüber zusammen, wie betroffene Bürgerinnen und Bürger in einer akuten Notlage – von Vergiftungsunfällen über Brände bis hin zu Naturkatastrophen – schnell Hilfe erhalten und wie bestmöglich auf eine Notfallsituation reagiert werden sollte. Auf Initiative von Landrat Martin Sailer wurde die Broschüre in den vergangenen Wochen an alle Haushalte im Landkreis Augsburg verteilt. „Uns ist wichtig, dass unsere Bürgerinnen und Bürger ohne großen Rechercheaufwand herausfinden können, wie sie sich im Notfall richtig verhalten oder schnellstmöglich Hilfe in Anspruch nehmen können“, so der Landrat. Besonderen Dank bei der Verteilung richtet Sailer an die Gemeindeverwaltungen: „Das ganze Vorhaben ließ sich nur deshalb umsetzen, weil unsere Kommunen sich unkompliziert und hilfsbereit zur Verteilung des Ratgebers an ihre Haushalte bereit erklärt haben.“

Eine digitale Version des Ratgebers ist im Internet erhältlich

Alle Inhalte des Ratgebers „Gut informiert, besser geschützt“ sind gemeinsam mit einer digitalen Fassung der Broschüre auch im Internet unter www.landkreis-augsburg.de/notfallinfo zu finden.



Die Stadt Stadtbergen sucht
Nachwuchskräfte für die Kinderbetreuung.

Für das Kindergartenjahr **01.09.2022 bis 31.08.2023**
suchen wir für die städtischen Kindertageseinrichtungen
Virchow, Elias-Holl und Reiterweg

Berufspraktikanten /-innen (im Anerkennungsjahr) (w/m/d)

Praktikanten im sozialpäd. Einführungsjahr (SEJ) (w/m/d)

Freiwillige im sozialen Jahr (FSJ) (w/m/d)

Bewerbungen richten sie bitte baldmöglichst mit den
üblichen Bewerbungsunterlagen an die
Stadt Stadtbergen
-Personalverwaltung-
Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen
oder per EMail an bewerbung@stadtbergen.de
(bitte nur PDF Dokumente).



Ausführliche Informationen erhalten Sie unter
www.stadtbergen.de/Rathaus/Stellenangebote

Stadt Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen
Telefon: 0821/2438-0 | Email: bewerbung@stadtbergen.de



ÖFFNUNGSZEITEN, ANSCHRIFTEN, ...

Alle Angaben ohne Gewähr, ohne Anspruch auf Vollständigkeit; wir bitten uns eventuelle Fehler od. Änderungen mitzuteilen: Fax 0821-96077

ALLERLEI NÜTZLICHES

Türöffnungs-Notdienst
(Werkmann) Osterfeldstr. 17
Telefon 0151-112 64471

LMF-SERVICE

Radegundis-Apotheke
Hauptstr. 28 Te. 0821-433234
Mo.-Fr. 8-12.30 u.14.30-18Uhr
Sa. 8.30 – 12.30 Uhr

PAKET-/ POSTANNAHME

Kuchenbaur (Hermes)
Tel.407832 · Mo.-Fr. 8–18 Uhr
durchghd. · Sa. 8 – 12 Uhr
Marktkauf Stadtbergen
Hagenmähderstraße 47,
Tel. 0821-243760

RATHAUS

Oberer Stadtweg2,T. 2438-0,
info@stadtbergen.de
www.stadtbergen.de
Mo, Di, Do, Fr: 8.30 – 12 Uhr
Mi. 7.30 – 12 Uhr u. 14 – 18 Uhr
telef. erreichbar:
Mo, – Fr. 7.30 – 12 Uhr
Mo. und Di. 13 – 16.30 Uhr
Mi. 13 – 18 Uhr · Do.13-15.45
Derzeit sind die generellen
Öffnungszeiten bis auf weite-
res ausgesetzt, der Zutritt in
das Rathaus kann nur unter
vorheriger Terminvereinba-
rung gewährt werden.

BÜCHEREI STADTB.

Sonnenstr.7,T.: 0821-2432801
Dienstag und Donnerstag
10 – 11.30 und 15 – 18 Uhr,
Mi. 10 –11.30 u. 15 –19.30
Uhr, Fr. 12 – 17 Uhr.

BÜCHEREI LEITERSHF.

Laubenweg 1, Tel.0821-
45089 15 Di. 10 – 12 Uhr u.
16 – 18 Uhr, Fr. 16 – 18 Uhr

KOMPOSITIERANLAGE
LEITERSHOFEN

Leitershofen, Wertach-
straße: Mi. u. Fr. 14 – 17
März – Dezember Sa. 9–14
Januar bis Februar 10 –12 Uhr

WERTSTOFFHÖFE

Stadtbergen:
Deuringer Str.: Sa. 9 –12 Uhr
Leitershofen: Am VehiclePark
13
Dezember – Februar:
Fr. 14 – 16 Uhr
Sa. 9 – 15 Uhr ganzjährig
Deuringen: Deuringer Straße
Sa. 9 – 12 Uhr

GARTENHALLENBAD
STADTBERGEN

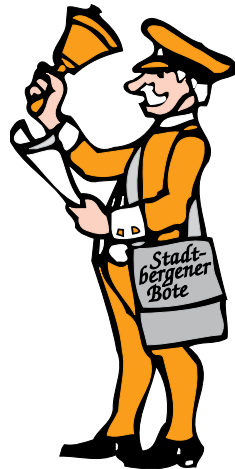
Telefon 0821-4339190
Dienstag bis Sonntag:
Slot 1: 10–12 Uhr
Slot 2: 13–15 Uhr
Slot 3:16–18 Uhr
Sa. und So. 9 – 18 Uhr

TIERBESTATTUNG

(Feuerbestattung): Gesell-
schaft für Tierbestattung,
Büro Augsburg Telefon: (24
Std.): 0821-98221
tierbestattung-sued.de

JUGENDLCUB
INSIDE

Am Hopfengarten 12
Di. u. Do. 16 – 12 Uhr
Fr. 16 – 21 Uhr

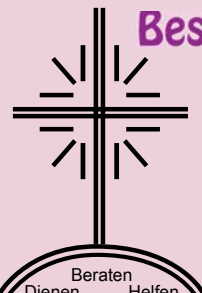


**DER NÄCHSTE STADTBERGER BOTE ERSCHEINT ENDE KW
5 ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 31 JANUAR 2022
ANZEIGENANNAHME: [INFO@STADTBERGER-BOTE.DE](mailto:info@stadtberger-bote.de) ODER TEL. 92 32-0**

„Warum in die Ferne schweifen ...?“

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A		C		Gase (technische)		M		Rollladen-systeme		Tierärzte	
Altenpflege		Containerdienst		Oßwald	19	Maler/Lackierer		Laurenz	21	Dr. Christine Datzmann	19
Acvila	17	Eser	2	Gas-installationen		Egger	21	S		Tore und Türen	
Ancora	16	Oßwald	19	Schapfl	21	Kugler	7	Sanitär-installationen		MTB Geuser	15
Sonnenschein	7	E		Gastronomie/Gaststätten		Pfanz & Steger	15	Schapfl	21	Transporte	
Autohäuser		Erd-bewegungen		Die Tafeldecker am Hopfengarten	8	Maschinen-vermietungen		Schmierstoffe		Eser	2
Opel Sigg/		Eser	2	La Romantica	13	Eser	2	Eser	2	Oßwald	19
Opel Haas	18	Oßwald	19	Gerüstbau		Oßwald	19	Oßwald	19	Trockenbau	
Autozubehör		Ernährungs-programme		Pfanz & Steger	15	N		Schranken		Pfanz & Steger	15
Sigl	19	figuness	10	H		Naturstein-handel		MTB Geuser	15	U	
B		F		Haus- u. Klein-geräte (elektr.)		Eser	2	Schreinereien		media@Home	21
Balkone		Fassaden-gestaltung		media@Home	21	P		Dieter Weber	21	Baumann	21
Dußler	7	Egger	21	Hebetechnik		Parkettböden		Schulen		Unterhaltungselektronik	
Baumärkte		Kugler	7	Eser	2	Fröhling	7	Stetten Institut	11	Unterricht/Schulungen	
Eser	2	Pfanz & Steger	15	Heizöl/Diesel		Parkettbörse	15	Solartechnik		Stetten Institut	11
Baumfällungen		Fassaden-verkleidungen		Eser	2	Parkett-verlegungen		Schapfl	21	V	
Konze & Laur	21	Dußler	7	Oßwald	19	Fröhling	7	Sonnenschutz-anlagen		Vorhänge	
Baumpflege		Fenster-dekorationen		Schapfl	21	Parkettbörse	15	Fröhling	7	Fröhling	7
Konze & Laur	21	Fröhling	7	I		Pflegedienste/Pflegeheime		Kupke	15	Kupke	15
Baumschnitt		Kupke	15	Immobilien		Acvila	17	Laurenz	21	Winkler	7
Konze & Laur	21	Winkler	7	amarc21	17	Ancora	16	Winkler	7	W	
Bestattungen		Findlinge		Layer	7	Sonnenschein	7	Steuerberater		Wärme-dämmung	
Bestattungsdienst der Stadt		Eser	2	Industrietore		Hans-Peter Ebert	14	Hans-Peter Ebert	14	Egger	21
Augsburg	24	Fitnessstudios		MTB Geuser	15	T		Tapezier-arbeiten		Pfanz & Steger	15
Eberle	24	figuness	10	K		Polsterarbeiten		Egger	21	Wasser-installationen	
Bodenbeläge		Flüssiggas		L		Fröhling	7	Fröhling	7	Schapfl	21
Egger	21	Eser	2	Krankenpflege		Kupke	15	Kugler	7	Z	
Fröhling	7	Oßwald	19	Acvila	17	Winkler	7	Kupke	15	Zahnärzte	
Kugler	7	G		Ancora	16	R		Pfanz & Steger	15	Zahnarztpraxis	16
Kupke	15	Garagentore		Sonnenschein	7	Raum-ausstattung		Winkler	7	Britta Speth	16
Parkettbörse	15	MTB Geuser	15	L		Fröhling	7	Rechtsanwälte		Zimmerer	
Pfanz & Steger	15	Gardinen		Lohnsteuerhilfe		Kupke	15	Rechtsanwaltskanzlei Gabriele		Dußler	7
Winkler	7	Fröhling	7	Philipp Hohenadl (VLH)	7	Winkler	7	Eger	14		
Brennstoffe		Kupke	15			Restaurants		Die Tafeldecker am Hopfengarten	8		
Eser	2	Winkler	7			La Romantica	13				
Oßwald	19										
Buchhand-lungen											
Buch in											
Stadtbergen	10										



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht

Telefon: 0821 481036

www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhamer-Str. 19 Tel. 0821 92998	86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23 Tel. 0821 481036	86420 Diedorf Tel. 08238 2776
---	--	----------------------------------

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsbuerg.de

Stadt Augsburg

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge